

# PACIFIC 太平洋抽油煙機

活動優惠期至：  
2024年3月18日

# 除舊迎新

馬達終生保固 + 10年零件保固

## VG威捷中心 恭祝各界 龍年身體健康!



高奢科技款，  
低調奢華有內涵!  
蒸霸氣SC98AS

- 最大吸力1200CFM
- 130°C超高溫全自動蒸汽洗
- 5段風速+Turbo吸力霸
- 揮手開機，語音操控，不留痕跡
- 內建AQI空氣管家

**\$200 OFF**

送



禮物總值  
**\$208**



蒸好洗  
銷量NO.1

全美銷售NO.1，  
超高性價比！  
蒸好洗SC88BS

- 最大吸力1000CFM
- 130°C超高溫全自動蒸汽洗
- 機身無接縫一體成型
- 6段風速

Best Seller

**\$100 OFF**

可選擇款式

后出風款  
蒸好洗SC88BRS



送



禮物總值  
**\$208**



市面吸力最強  
側吸款!  
PQ68AB

- 最大吸力1200CFM
- 黑晶時尚觸控面板
- 4段風速
- 不銹鋼底板更安全

**\$200 OFF**

送



禮物總值  
**\$208**



蒸好洗入門款  
-出租自用兩相宜!  
蒸好洗SC81BS

- 最大吸力900CFM
- 130°C超高溫全自動蒸汽洗
- 3段風速

**\$50 OFF**

新品上市

**\$129**  
過濾油煙內循環組  
無管道  
廚房救星



俄勒岡州總代理: VG威捷中心

8733 SE Division St., #108 Portland 電話: 503-777-2122  
周一至周五: 上午11時至下午5時 / 周六, 日: 預約



# 余文樂清空社交賬號疑似婚變



（綜合報道）最近，42歲的余文樂被揭露出疑似婚姻問題，引發了網友的廣泛熱議。瀏覽余文樂的社群媒體帳號，發現他只保留了三條關於孩子的動態，而與妻子王棠雲相關的所有內容均已被清空。在2023年的最後一天，他發文表示要「重置並重新啟動」，引發了婚姻危機的猜測。

據了解，余文樂和王棠雲結婚已有七年時間，育有一對子女。為了家庭，余文樂甚至選擇在台北定居。然而，他與王棠雲的婚姻卻常傳出「觸礁」之類的消息。王棠雲家境富裕，被貼上「白富美」標籤，而余文樂則在婚前有過不少緋聞，這也導致了外界對於兩人婚姻的持續質疑，直至如今風波再起。

在事業鼎盛之前，余文樂曾是香港娛樂圈備受矚目的「型男」。他有著迷人的外表和「浪子」的形象，與陳冠希、吳彥祖等同輩男星一樣備受歡迎。1981年出生的他來自一個曾經富裕的家庭，然而在1997年的金融風暴中家道中落，余文樂不得不輟學外出打工來維持生計。機緣巧合下，他被星探發現，進而踏入了模特兒行業。

在19歲時，余文樂因出演青春偶像劇《青春@Y2K》而進入演藝圈。之後，他與女星唐詩詠曾因戲劇合作而傳出緋聞，但很快就煙消雲散。之後，他又與盧巧音和楊丞琳等多位女星傳出緋聞，其中包括與「少男殺手」黃伊汶的戀情。

直到2016年底，他與王棠雲的戀情曝光，之前他還和周冬雨被傳緋聞。2017年年底，余文樂與王棠雲喜結連理，之後更迎來了自己的孩子，成為了父親。

# 姚明13歲女兒街拍照片曝光 目測身高6'3"

（綜合報道）著名籃球巨星、現年43歲的前NBA球員姚明日自2011年退休後，一直備受矚目。姚明身高2.26米，那麼他的13歲女兒有多高呢？近日，上海網友拍到了姚明的女兒姚沁蕾與媽媽葉莉、外婆一同出行的照片。儘管母女三人在行走時前後排列，但姚沁蕾的身高與媽媽相差不多，據目測接近190厘米，這引發了網民對於強大遺傳基因的討論。

照片顯示，身穿休閒服的姚沁蕾牽著外婆的手，慢慢向前走，而媽媽葉莉則獨自一人走在前方。姚沁蕾與外婆並排站立的畫面形成了明顯的對比。儘管她走在後方，但從視覺上看，她的身高與媽媽190厘米的身高相差不多，乍看之下甚至有可能已經接近190厘米（6英尺3英寸），絕對繼承了父母強大的遺傳基因。

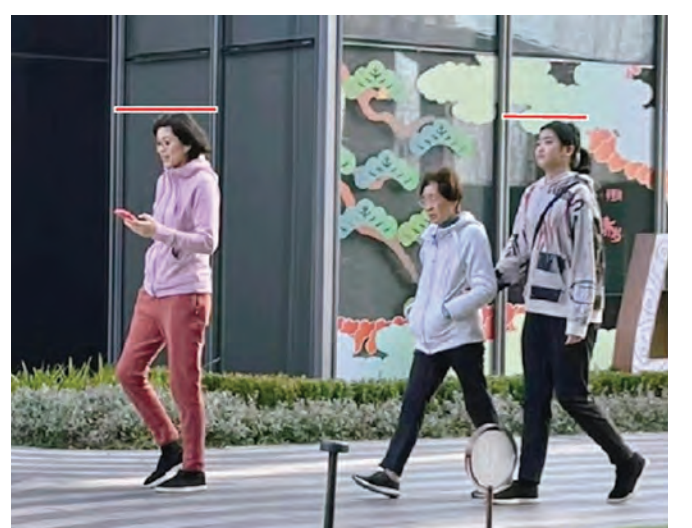
儘管她年紀不大，但身高已經達到成年人的水平，但她的面容仍然充滿童真，是一個典型的小孩子臉龐，整體形像有著鮮明的對比。許多網友甚至直言她可能仍處於青春期的，還有可能會繼續長高，甚至超過爸爸和媽媽的身高。有人笑稱，如果遇到這個家庭，就好像進入了一個「小人國」。

# 65歲麥當娜演唱會摔倒：假唱穿幫



（綜合報道）2月18日，美國流行歌曲女歌手麥當娜（Madonna）在西雅圖表演中發生意外，不慎摔倒。據粉絲在TikTok和Instagram頁面上分享的視頻顯示，麥當娜當時正在演唱《Open Your Heart》。舞台動作設計她坐在一把椅子上，由舞者拉著椅子往反方向跑，但穿著高跟鞋的舞者絆了一下滑倒，導致背對舞者的瑪丹娜摔下椅子。瑪丹娜摔倒在地後，轉身俯躺並尷尬地笑笑，過了約十秒才起身繼續演唱，雖然她手中還握著麥克風，但歌迷發現她沒有開口時，歌聲仍然持續，被網友指出是假唱。

65歲的瑪丹娜在1982年出道，這是她第12度舉辦世界巡迴演唱會，共有78場演出。麥當娜去年6月因嚴重細菌感染而住院，醫生曾將她置於人工誘導昏迷狀態以幫助對抗疾病。這場巡迴本來計劃於7月開始，但不得不推遲。這場巡迴的最後一站預計將於4月26日在墨西哥城體育館舉行。



# 女星劉雨欣美國家中被偷空損失數千萬



（綜合報道）2月19日，知名女星劉雨欣披露在美國家中遭遇竊盜事件，隨後透過社群媒體發表聲明回應許多質疑聲。當天，劉雨欣在社交平台上發布消息稱，帶著家人從旅行歸來，發現位於美國洛杉磯的住所遭到盜竊，「幾十年的心血所得，一掃而空。珠寶、手錶、名牌包、現金、錢包、銀行卡等價值數千萬的財物盡失。」她心情沉重地補充說，「整理殘局之際，難免悲從中來。彷彿命運在不停開玩笑，迫使我們重整旗鼓。或許是因為還未完全告別過去，所以遭遇如此。」

從她分享的圖片中可見，家中櫃子被撬開，物品和名牌包裝盒散落一地，展示櫃上的珍品已無影無蹤。而安全櫃在門口處留下了暴力破解的痕跡。

她進一步表示：「經歷這次事件後，我對加州已經失去了信心，留下了深深的心理陰影。無法安心入眠。這幾天，維修工和清潔員向我描述了他們協助其他受害家庭修繕的經歷，令人觸目驚心。有家庭一個月被盜數次，有的甚至是連續兩天受襲，還導致人員受傷。即便警察出動，也未能解決問題，只能依靠自己保護自己。在這種治安下，誰還敢居住？所有的安保系統都似乎失靈。甚至連銀行也頻繁遭受盜竊，有人的保險箱甚至被埋在地板下也不幸被發現、挖走。我住在最好的區域，投入了大量的保全系統，但在賊來襲時，ADT、Ring等系統竟然都失靈。現在我認為最佳的防範方式就是購買更多保險，飼養多隻警犬，並確保家中常有人駐守，同時學習自衛射擊，自保才是上策。」

# 李龍基急返港探未婚妻承諾：出來第一時間結婚

（綜合報道）藝人李龍基未婚妻王青霞（Chris）因涉嫌兩度違反逗留條件以及有關兩間學府的虛假文書等合共6宗罪，現還押中。李龍基今（21日）急返港趕往懲教所探望，期間更一度擔心落淚。

李龍基於探望未婚妻Chris後，接受媒體訪問，被問到Chris的最新情況如何？李龍基表示：「Chris現在是在關押中！」73歲的李龍基與比他小36歲的Chris爆出戀情後，外界一直流傳不少有關Chris的傳聞，有指她涉嫌學歷造假、畫作造假、捲入三角戀、與其他男子咀噏的照片流出。對於種種傳聞，李龍基回應：「她過（去）的事我不會再計較，希望得過教育之後重新做人，我還是會接受她的。」「她重覆再重覆跟我說对不起連累了我，我叫她現在不要說這些，最主要是盡量幫到她。」他向未婚妻發表愛的宣言：「我當然仍然愛她，

仍然是很愛她。我亦很實際地跟她說，大吉利是若然有甚麼需要負刑責的話，等她出來第一時間結婚，這是我對她的承諾，很實實在在的承諾。」他續指：「以後都沒甚麼打算，見步行步吧。已找了律師，希望律師能幫忙。」直言希望法官「網開一面」，「但始終係個女人仔，但咁講大話傷害性都唔係咁大，但最主要都係想成日留喺我身邊，希望法官都可以體諒體諒。」問到會否勸王青霞認罪，李龍基指：「唔到佢唔認，睇吓求情嘞方面，可以做到邊度。」





## 櫻花牌抽油煙機

### SAKURA

**K1009B**

900CFM 排風量

馬達：330W

三段變速

觸控式開關

LED節能照明燈

**K1018**

新穎斜吸式設計

900CFM 排風量

觸控設計

雙渦輪電機雙馬達

**B51**

超大吸力

1400CFM 排風量

智能除味

多段風速

俄勒岡總代理

**卓誠櫥櫃石材批發公司** 503-208-3800

www.zcbuildingsupply.com

11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216



# 分類廣告 classified

## 所有普通分類廣告 將同時刊載在本報 網頁及微信頁 每週更新

- 大字限4至6個，小字限30-40個，逢星期三中午12時截稿
- 如需翻譯英文來稿，收費10元，一次過付費
- 所有分類廣告必須預繳廣告費



一週\$20, 兩週\$35, 三週\$48, 連刊四週\$60 中途停刊者，恕不退費或補期

電話：503-771-9560 傳真：503-788-8900 電郵：pct@portlandchinesetimes.com

<p><b>生意出讓</b></p> <p>SE Portland Deli出售 地點好 連接商舖 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚房生財工具齊全 發展良機 生意賣7萬5千</p>	<p><b>SE亞洲餐館生意出售</b></p> <p>近SE Division&amp;92街 餐廳50座位 烈酒牌 4台賭博機 裝修新穎 廚房生財工具十分齊全 接手即可賺錢 東主經營5年 生意賣9萬8千</p>	<p><b>Newberg中餐館地產生意</b></p> <p>地點特旺 市面旺路旁 獨立建築 特大停車場 老字號大酒樓 6台賭博機 發展良機 地產生意賣120萬</p>	<p><b>Beaverton中餐館連酒吧</b></p> <p>地點特旺 獨立建築 大停車場 70座位 老字號 烈酒牌 6台賭博機 生財工具齊全 發展良機 生意賣16萬</p>	<p><b>Lottery Deli 出售</b></p> <p>SE Portland 主道旁 小型商場，後有大停車場 30座位，另有一間治飲料 新裝修 淡酒牌 五台賭博機 租金低，投資良機 生意賣7萬5千</p>	<p><b>俄勒岡州中餐館生意出售</b></p> <p>大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎 特大停車場 90年代全新建築 設計獨特 共200座位 大小型烈酒牌 廚房設備齊全 生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意賣28萬</p>	<p><b>ERA Freeman &amp; Associates Realtors</b></p> <p>以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗 地產經紀 503-887-6888 了解詳情</p>	
<p><b>出租出售</b></p> <p>Split-level home for sale perfect for multi-generational living. 6 bedrooms + living and kitchen on both floors with central air. Massive backyard! Wonderful neighborhood! 14221 SE Parmenter St, Milwaukie, OR 97267 \$699,900 Call 503-449-4022 for more information! 房屋出售，適合多代人居住。兩層樓均設有6間臥室+客廳和廚房，並設有中央空調。超大後院！很棒的鄰居！14221 SE Parmenter St, Milwaukie, OR 97267 \$699,900 請致電 503-449-4022 了解更多資訊！</p>	<p><b>餐館出賣</b></p> <p>埠仔雜碎餐館 離波特蘭兩小時 獨立建築 有停車場 有意請電 503-481-8786</p>	<p><b>兩旺屋出租</b></p> <p>Powell夾50th街 第一層三房兩大廳 地下三房 182nd 街和Main 四睡房一特大的街角屋 兩層均位於好地段 好校區，交通方便 503-550-7618</p>	<p><b>餐館請人</b></p> <p>請打雜/幫廚 零工 (一個月) 有意請電 503-888-0922</p>	<p><b>悅龍中餐</b></p> <p>Spirit Mountain Casino店 現大量招聘 打雜及企台、廚師 包食住六天工作 有意請電 971-222-9982</p>	<p><b>Hillsboro中餐館</b></p> <p>誠聘炒、幫廚、 洗碗各一名 全職兼職都可以 薪優，有午休 有意請電：971 344 8634 或503 693 6878</p>	<p><b>日餐迴轉壽司</b></p> <p>請一手壽司師傅 壽司助手 位於波特蘭 電話：541-745-8269</p>	
<p><b>“SUSHI MAKER” 誠聘壽司廚師</b></p> <p>Part Time or Full Time. No prior experience necessary. We will train you, good benefits. In Major American Supermarket in BRIGEPOR and TIGARD, OR. Must bring all legal working documents Please send email to: aaron.kikkasushi.com or call: AARON (424) 223 - 3506 全職/兼職 無需經驗 我們會培訓 良好的福利。 俄勒岡州 BRIGEPOR 和 TIGARD 的美國主要超市。 必須攜帶所有合法工作文件 請發送電子郵件至: aaron.kikkasushi.com 或致電: AARON (424) 223 - 3506</p>	<p><b>餐館請人</b></p> <p>請炒鍋 油鍋 洗碗 打雜 各一名 離波特蘭20分鐘 薪優 面談 要報稅 503-380-8308</p>	<p><b>momiji壽司店</b></p> <p>廚房幫手1名 (包食宿) 聯絡電話： 541 921 0506 地址: 913 NE hwy 99w mcmminville, OR 97128</p>	<p><b>雜碎餐館</b></p> <p>近Gresham 離波特蘭15分鐘 請服務員 聯絡電話 503-510-8722 陳太</p>	<p><b>汽車玻璃板金噴漆</b></p> <p>價格優惠 李先生(中英文) 808-688-8305 微信 PERFECTCHRIST 張先生626-663-1366 微信 A6266631366</p>	<p><b>冷暖氣工程</b></p> <p>維修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話：360-254-1236 傳真：360-882-3848 手提：360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p><b>豐達冷暖氣工程</b></p> <p>鋪地板 地磚 磚櫃翻新 內牆粉刷 價格優惠 李先生(中英文) 360-989-7540 微信 LD-FRIENDS 張先生626-663-1366 微信 A6266631366</p>	
<p><b>招聘</b></p> <p>皮膚科診所 招護士，前台 皮膚科醫生助理PA Massage Therapist 美容師 聯繫電話： 971-312-8196</p>	<p><b>誠聘</b></p> <p>司機 \$21/hr 工作時間： 週一到週五 聯繫電話 503-284-6818</p>	<p><b>整脊診所誠聘</b></p> <p>女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩 牌照 有意請電 503-801-8888</p>	<p><b>服務</b></p>	<p><b>裝修工程</b></p> <p>輝藝園林裝修公司 Licensed, Bonded, Insured CCB#244802 庭院花園, 假山魚池, 歐美風格羅馬柱, 圍牆圍欄, 露臺涼棚, 舊屋翻新, 廚浴翻新, 瓷磚, 地板, 大理石, 土木工程 免費設計估價, 有意者請預約參觀樣品板 手機/微信: 503-853-2045 譚生</p>	<p><b>恆達裝修工程公司</b></p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗 圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>	<p><b>正藝裝修工程公司</b></p> <p>CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新加建 櫥櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程, 免費設計估價 品質保證 電話: 503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com</p>	<p><b>亞洲兄弟裝修</b></p> <p>鋪地板 地磚 磚櫃翻新 內牆粉刷 價格優惠 李先生(中英文) 360-989-7540 微信 LD-FRIENDS 張先生626-663-1366 微信 A6266631366</p>
<p><b>時代裝修</b></p> <p>CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚地板 門窗 櫥櫃雲石 內外油漆 圍欄 露臺 鋪設水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任 503-856-5034 趙生</p>	<p><b>三和建築公司</b></p> <p>CCB#202126 華州註冊#CCS ANHECC86ZNE 商業樓宇 餐館裝修 屋頂門窗 舊屋擴建 磁磚理石 地板 地氈 廚櫃水電油漆 圍欄 經驗豐富 免費估價 中文503-954-5604 英文503-901-3675 ndhe7723@gmail.com</p>	<p><b>宏基裝修工程公司</b></p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚 地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p><b>明揚建築公司</b></p> <p>Licensed, Bonded, Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p><b>華粵建築公司</b></p> <p>CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝璜 舊屋翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地毯、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證 電話:503-762-6668 手提:503-516-7360</p>			

Portland Chinese Times 波特蘭新聞

## 波特蘭新聞 全方位陪伴您!

Youtube 手機應用程式 網站 微信 臉書

PCTTV 12/22/2023 熱門話題

NEW 俄勒岡州2024年1月生效的新法律

PCTTV 12/15/2023 熱門話題

又見8000萬殺豬盤! 手把手教你看清豬圈 避免被殺

PCTTV 12/8/2023 熱門話題

純電車? 混電車? 充電式? 增程式? 幫你一次整理優點 買車不頭痛

**YouTube 頻道** PCTTVONLINE 波特蘭中文電視

逢週五 推出 **熱門時事話題** **一周本地新聞**

2/16/2024 每週新聞報告

本週末俄勒岡州開放無邊免費釣魚

2/16/2024 每週新聞報告

本週末俄勒岡州開放無邊免費釣魚

掃描二維碼，訂閱波特蘭中文電視頻道，即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。

敬請留意每週我們電視台節目

www.portlandchinesetimes.com APP: PCT NOW 微信: pdxnw www.facebook.com/portlandchinesetimes Youtube: PCTTVonline

有線電視: Comcast channel 23 (Clackamas 區) CAN channel 11 (大波特蘭區)

所有由本報設計的廣告版權全屬波特蘭新聞擁有，不能作任何形式轉載或刊登。



**脊椎 推拿 按摩治療**  
Portland Chiropractic Clinic, LLC



**Dr. Kevin Chang**  
脊椎醫師

辦公室 503.255.0306  
手機 971.506.9892  
傳真 503.257.1452

- 車禍後受傷護理
- 運動損傷
- 工傷
- 獨立檢查報告 (IME)
- 肌肉骨骼損傷

我們的診所現在每週營業六天  
星期一至四：9am-6pm  
星期五、六：9am-4pm  
星期日休息  
說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險  
歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230  
www.portlandchiroclinic.com

1996年開業

乾煸牛肉絲、鮭魚炒飯、蔥油餅、醃篤鮮

**BREAKFAST**

**CHINA DELIGHT 湘廚 RESTAURANT**

Oregonian推薦：  
波特蘭最有特色的中餐館之一  
8975 SW Beaverton Hillsdale Hwy(Hwy 10)  
Portland, OR 97225  
網址：www.chinadelightpdx.com

西式早點：7:00 AM ~ 1:30 PM  
午餐：11:00 AM ~ 1:30 PM  
晚餐：4:00 PM ~ 9:00 PM

逢星期一休息  
電話：503-297-3388

**紅茶館 H.K. CAFE 紅茶館 H.K. CAFE**

茶市點心 正宗粵菜  
歡迎預定婚宴 壽筵 社團聚會 筵開38席  
新派南粵點心

訂座電話：(503) 771-8866

4410 SE 82nd Ave, Portland, OR 97266 (Eastport Plaza Shopping Center) 營業時間：星期一至日 9:30am -11:00pm



**頂佳 製麵廠** SUMMIT CHINESE FOOD

**美洲麵行** America's Noodle Inc.

**新味河粉廠** Taste Good Inc. TASTE GOOD INC.

頂佳春捲皮(上海式熟成) · 木須皮 · 台灣油麵(yakisoba) · 精製-康寶牌(Mr.Kon's)

新鮮炒麵	新鮮生麵	烏冬麵	熟蒸麵(細/中/粗)	雲吞皮(薄, 中厚、厚)
新鮮河粉(切/不切)	新鮮菠菜麵	上海粗麵	全蛋撈麵	港式雲吞皮 港式春捲皮
新鮮油麵(中式/日式)	新鮮全麥麵	菠菜乾麵	日本拉麵	燒賣皮 水餃皮
				上海春捲皮 鍋貼皮
				木須皮

價格公道 品質上佳 批發零售 一律歡迎  
分銷點：各大超級市場有售

Fax: 503-284-6480  
Tel: 503-788-1501 / 503-284-6818

五天營業 週一至週五：8:00am - 5:00pm / 710 NE Tillamook St, Portland, OR 97212

**PCT Print & Design 波特蘭印刷及設計**

印刷服務 為客戶提供一站式的設計及印刷服務。包括：餐牌、禮券、傳單、書冊、名片、海報等等。

網頁設計 www.pctprintanddesign.com  
量身訂做專屬風格的網站，創造高水準的企業形象網站。包括：  
· 建前規劃 · 圖像設計 · 申請網址 · 虛擬主機 · 登錄網站 · 行銷維護

餐牌達人 MenuBuddy  
提供一站式的設計及印刷，為您的餐館度身訂造的電子餐牌。

大型橫幅招牌  
我們的大型印製服務，為客人提供完善的窗戶、門面、招牌製作。

門窗貼畫 燈箱招牌

**503-771 9560**  
8733 SE Division Street, #108 Portland, OR 97266

